

基于学生体验的研究生英文科技论文写作教学

吴增欣, 刘真

(北京林业大学 外语学院, 北京 100083)

摘要:随着国际交流的深入,研究生对英文科技论文写作课程的需求日益凸显。北京林业大学自2012年起为研究生开设英文科技论文写作课程,该课程在教材编写、教学活动设计、作业设置、考核方式等各个教学环节为学生创设充分的体验机会,引导学生在真实的语言体验中习得相关知识和技能,取得了良好的教学效果。这也为高校研究生公共英语课程深化改革带来了有益的启示。

关键词:非英语专业研究生;英文科技论文写作;体验式教学理念

中图分类号:H319 **文献标志码:**A **文章编号:**1674-5884(2015)10-0140-03

近年来,为全面提高研究生的国际学术交流能力和英语科技论文写作能力,很多高校尝试为研究生开设英文科技论文写作课程。然而,该课程在实际开展中存在一系列的问题:学生学科背景差异大,不同学科对学术论文写作的需求不尽相同;缺乏行之有效的英文教材、作业布置;课程考核方式有困难;教学方法单一等。面对研究生国际交流的现实需求,北京林业大学研究生公共英语教研室自2012年秋季开始,将英文科技论文写作作为非英语专业研究生公共英语必修课的重要内容,并将体验式教学理论的原则和方法贯穿于整个教学实践过程中,即在教材编写、教学活动设计、作业设置、考核方式等每个教学环节都从学生实际出发,引导学生在体验中习得科技论文写作的知识和技能。

1 体验式教学理念的原则

体验式教学理论是对建构主义理论的深入和发展。体验式教学的核心理念是在整个教学过程中,让学生通过真实或模拟的语言学习活动获得语言体验,反思总结,增强信心,体验成功的快乐^[1]。

第一,尊重学生差异,充分考虑学生知识背景和经验。皮亚杰指出,学习过程中的建构是个体参与的意义构建,是个体根据自我经验而达到的理解^[2]。基于此理论的体验式教学必须接受学习者的个体差异,努力满足学生的个性化要求,让学生能够在有效的体验过程中各取所需,尽其所能。

第二,学习是体验的过程。学习是一个基于体验不断延续的过程,学习的过程即是处理主体与客体、具体体验与抽象概念等矛盾统一体之间的关系的过程,是与环境交互的过程^[3]。因此,学生习得知识不在于教师的灌输式讲解,而是学生从自己的知识经验出发,在体验中收集信息、观察思考,最后将体验所得与自己已有的经验相结合,如此不断的循环往复,将知识、能力、情感态度不断内化的过程。

第三,关注教学全程和学生进步的多元化评价。体验式认为,学习是过程而非结果,因此,体验式理论下的学生评价不提倡传统教学中的终结性评价机制,而应从教学全程对学生进行形成性评价。对学生考评应包括体验前的准备、体验中的思考、与其他同学的合作交流、体验后的反思总结以及师生间的

反馈等一系列体验活动在内的形成性评价。评价内容、评价主体、评价手段也应该是多元化的评价。评价内容包括语言知识和语言技能增长、资料收集和加工、与他人交流合作、独立思考、对自身和其他同学评价反思等多种能力的提高;评价手段除卷面考试外,还应该包括课堂表现、讨论、反馈、面授等;另外,评价不再是教师一个人的专利,而是包括教师点评、学生互评、学生自评等多种评价主体。

2 体验式理论指导下的科技论文写作教学实践

英语科技论文写作教学的关键是教学内容与教学方法的有机整合。体验式教学理念在科技论文写作教学实践中的应用主要体现在如下四个方面。

第一,教材编写理念和范式为学生的学习体验奠定基础。当今,科技论文写作的书籍不胜枚举,但真正符合学生需求、能够有效激发学生兴趣、适合充当教材的书籍却寥寥无几。有鉴于此,北京林业大学研究生英语教研室在调查学生需求的基础上,自主编写了由人民大学出版社出版的《英语科技论文写作》一书。与大部分科技论文书籍不同,本书充分考虑到学生知识建构的规律,使用归纳法在以“学生为中心”的一系列循序渐进的讨论中帮助学生逐步建立起科技论文写作的概念、习得基本语言的运用^[4]。本书的指导思想是建构主义教学理论,即通过学生自我建构,习得知识及相应技能。与说教式、灌输式的教学方法不同,这一教材致力于引导学生通过阅读有针对性的真实语料,自主分析归纳,完成相关知识和技能的建构,并通过相应练习,巩固所学知识和技能。

第二,语料和教材内容选取方面充分考虑到学生学科知识以及内在需求的差异。不同专业研究生在知识背景和研究方向上确实存在很大不同。以北京林业大学为例,其学科设置涵盖了工学院、园林学院、生物学院等14个学院。不同专业学生的学术论文写作范例并不相同;另外,专业词汇、实验方法、研究背景、研究理念等方面也存在明显的学科差异。因此,英文科技论文写作教学要充分考虑到学生差异,选取的教学内容应既符合研究生知识共核,同时又能体现不同学科的特点。有鉴于此,我们通过对学生及导师的调研,精选了12篇英文学术论文作为辅助学习语料。12篇语料的选取标准有三个:其一,文章来源于该领域影响因子较高的高级别期刊;其二,文章难度适中,不涉及过于专业的内容;其三,文章作者的母语应为英语,语言表达简洁规范。除此之外,我们还将学生的学习体验由课内延伸至课外。每个章节学完之后学生的作业是搜集本专业英文文献,对比课上分析语料与本学科英文论文的异同,巩固所学知识;将专业相同或相近的学生划分在同一小组,共同探讨课下自主学习中遇到的问题。

第三,“以项目为驱动”为学生铺设循序渐进的体验经历。项目教学法重视以课文为基点,以项目为延伸,以学生独立完成项目为学习方式,以成果展示作为评价手段^[5]。我们希望通过“项目驱动”,逐步让学生在体验中掌握学术论文写作规范和语言技巧。学生在整个学期需要完成的项目是基于自己的专业和研究方向撰写一篇英文学术论文(2 000单词左右)。学期总项目由若干个小项目综合而成。学期初,学生结合自己专业,用中文撰写研究方案,以此作为本学期英文论文撰写实践的大纲。然后,学生在教师带领下逐步完成学术论文各个部分(标题、摘要、引言、方法、结果、讨论图表、参考文献)的学习。在学生熟悉学术论文每个部分结构特征和语言特点的基础上,依照起初的研究方案,完成该部分论文的初稿。每个章节的初稿完成后,经过小组互评、个人修改等一系列的评价和修改,确定Ⅱ稿和Ⅲ稿。在学期末,学生最终将先前完成的每个部分的终稿连接成一篇完整的论文,完成整个学期的项目任务。

第四,基于整个学习过程的形成性多元评价。传统评价模式是将期末考试作为唯一评价标准的终结性评价,这种评价方式忽视了学生体验中的思维过程,不利于锻炼学生思维能力,从而压制了学生的学习动力和学习热情以及解决问题的创造性。与之相反,我们的学术论文写作课程采用形成性的多元评价。在整个课程学习过程中对学生进行多次、多方面评价和量化。学生在课堂上参与讨论的情况、课下文献分析、相应论文片段撰写、同学论文互评、论文习作修改、小组讨论、课堂展示等方面的表现均是此门课程综合成绩的考量标准。最终成绩包括平时的出勤、小组讨论、作业互评、作业修改各项内容以及学期末提交的英文学术论文两个大的方面。这种考核方式能够有效提高教师对学生的监督和指导,也为提高学生自主学习、积极体验提供了支持。另外,我们对学生的评价包括学生互评、学生自评、小组

评价、教师评阅在内的多元评价。

3 结语

全面提高研究生英文文献阅读和写作能力是研究生教育的重要目标。北京林业大学科技论文写作课程经过近三年的摸索,取得了良好的效果。在 2012 和 2013 年学期末,我们分别对 1 100 名研究生进行“英文科技论文写作教学成效和教材评价”问卷调查并随机对 20 名不同专业硕士生导师进行访谈。调查结果显示,学生对本课程的满意率 and 基本满意率达到 95% 以上。学生普遍认为,通过该课程的学习,对英文科技论文写作的基本范式也有了较系统的了解,增加了与科技论文写作相关的语言知识,并能在论文撰写和修改过程中不断提高学术论文写作能力。硕士生导师也对该学期内学生英文文献阅读能力和学术写作能力的提高表示充分肯定。科技处英文科技论文统计结果也表明,近三年硕士研究生英文学术论文发表的质量和数量有了大幅提高。由此可见,体验式教学理论指导下的研究生科技论文写作教学模式值得提倡。当然,我们的教学还存在一些有待改进的问题:比如,英语基础相对薄弱的学生参与程度不高、个别小组的学生讨论存在费时低效的现象。但我们坚信,随着高校教育国际化和教学改革的深入,英文科技论文写作教学学会日臻完善,更好地满足研究生国际学术交流的需求。

参考文献:

- [1] Feez S. Text – based Syllabus Design[M]. Sydney: National Center for English Teaching and Research, 1998.
- [2] Kolb D A. Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development[M]. New Jersey: Prentice – Hall, 1984.
- [3] 程琪龙. 体验式外语学习的认知功能探究[J]. 中国外语, 2009(5): 66 – 75.
- [4] 吴江梅, 黄佩娟. 科技论文写作[M]. 北京: 人民大学出版社, 2013.
- [5] 姜有为, 刘智娟. 论认知法在项目驱动词汇教学中的运用与实践[J]. 外国语文, 2012(7): 196 – 197.

(责任校对 游星雅)